

# Exo

## Chapter 34

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1  
כְּרֵאשִׁימִים לִקְחֵת אֲבָנִים שְׁנַיִם לָךְ פָּסַל מֹשֶׁה אֶל־יְהוָה וַיֹּאמֶר  
like-the-first stones tablets-of two-of- for-yourself cut- Moses to- YHWH and-said  
[H7223](#) [H0068](#) [H3871](#) [H8147](#) [H6458](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H0559](#)

וְכָתַבְתִּי עַל־הַלְּחֹת אֲשֶׁר הָיוּ עַל־הַלְּחֹת  
the-tablets on- were that the-words - the-tablets on- and-I-will-write  
[H3871](#) [H1961](#) [H1697](#) [H0853](#) [H3871](#) [H3789](#)

וְהָרֵאשִׁימִים אֲשֶׁר שָׁבַרְתָּ:  
the-first that you-shattered  
[H7223](#) [H7665](#)

And Jehovah said unto Moses, Hew thee two tables of stone like unto the first: and I will write upon the tables the words that were on the first tables, which thou brakest.

2  
וְהָיָה נָכוֹן לַבֹּקֶר וְעָלִיתָ בְּבֹקֶר אֶל־הַר סִינַי  
and-be ready for-the-morning and-you-shall-go-up in-the-morning to- Sinai  
[H1961](#) [H1242](#) [H5927](#) [H1242](#) [H0413](#) [H2022](#) [H5514](#)

וְנִצַּבְתָּ לִּי שָׁם עַל־רֹאשׁ הַהָר:  
and-you-shall-stand there for-me on- top-of the-mountain  
[H5324](#) [H8033](#) [H2022](#)

And be ready by the morning, and come up in the morning unto mount Sinai, and present thyself there to me on the top of the mount.

3  
וְאִישׁ לֹא־יָעַל וְאִישׁ עִמָּךְ וְגַם־אִישׁ אֶל־יָרְא וְיָרָא בְּכָל־  
and-no-one not- and-no-one with-you and-also- no-one shall-be-seen on-all-  
[H0376](#) [H3808](#) [H0376](#) [H5927](#) [H1571](#) [H0408](#) [H0376](#) [H7200](#) [H3605](#)

הַהָר הָרְגַם הַצֹּאֵן וְהַבָּקָר אֶל־יִרְעוּ אֶל־מִוֶּלֶת הַהָר  
the-mountain the-flock also- and-the-cattle not- shall-graze toward- facing the-mountain  
[H2022](#) [H1571](#) [H6629](#) [H1241](#) [H0408](#) [H0413](#) [H4136](#) [H2022](#)

הַהוּא:  
the-that  
[H1931](#)

And no man shall come up with thee; neither let any man be seen throughout all the mount; neither let the flocks nor herds feed before that mount.

4  
וַיַּפְסֵל וַיִּשְׁלַח מֹשֶׁה וַיִּשְׁלַח מֹשֶׁה וַיִּשְׁלַח מֹשֶׁה וַיִּשְׁלַח מֹשֶׁה וַיִּשְׁלַח מֹשֶׁה  
and-he-cut and-he-cut and-he-cut and-he-cut and-he-cut  
[H6458](#) [H8147](#) [H3871](#) [H0068](#) [H7223](#) [H7925](#) [H4872](#) [H1242](#)

וַיֵּלֶךְ וַיֵּלֶךְ אֶל־הַר סִינַי כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֹתוֹ וַיִּקַּח  
and-he-went-up and-he-went-up to- Sinai as commanded YHWH him and-he-took  
[H5927](#) [H0413](#) [H2022](#) [H5514](#) [H6680](#) [H3068](#) [H0853](#) [H3947](#)

בְּיָדוֹ שְׁנַיִם לְחֹת אֲבָנִים:  
in-his-hand two-of tablets-of stones  
[H3027](#) [H8147](#) [H3871](#) [H0068](#)

And he hewed two tables of stone like unto the first; and Moses rose up early in the morning, and went up unto mount Sinai, as Jehovah had commanded him, and took in his hand two tables of stone.

בָּשֵׁם וַיִּקְרָא שָׁם עִמּוֹ וַיִּתְיַצֵּב בְּעָנָן יְהוָה וַיֵּרַד  
 in-name-of and-proclaimed there with-him and-stood in-the-cloud YHWH and-came-down  
[H7349](#) [H7121](#) [H8033](#) [H3320](#) [H6051](#) [H3068](#) [H3381](#)

יְהוָה:  
 YHWH  
[H3068](#)

And Jehovah descended in the cloud, and stood with him there, and proclaimed the name of Jehovah.

וַיַּעֲבֹר וַיְהוָה עַל-פְּנֵי וַיִּקְרָא וַיְהוָה אֱלֹהֵי יְהוָה וְיִתְיַצֵּב וְיִתְיַצֵּב וְיִתְיַצֵּב וְיִתְיַצֵּב וְיִתְיַצֵּב וְיִתְיַצֵּב וְיִתְיַצֵּב וְיִתְיַצֵּב  
 compassionate God YHWH YHWH and-proclaimed his-face over- YHWH and-passed  
[H7349](#) [H0410](#) [H3068](#) [H3068](#) [H7121](#) [H6440](#) [H3068](#)  
 וְיִתְיַצֵּב וְיִתְיַצֵּב וְיִתְיַצֵּב וְיִתְיַצֵּב וְיִתְיַצֵּב וְיִתְיַצֵּב וְיִתְיַצֵּב וְיִתְיַצֵּב  
 and-truth lovingkindness and-great-of- anger slow-of and-gracious  
[H0571](#) [H0639](#) [H0750](#) [H2587](#)

And Jehovah passed by before him, and proclaimed, Jehovah, Jehovah, a God merciful and gracious, slow to anger, and abundant in lovingkindness and truth;

נִצְרָה וְיִתְיַצֵּב וְיִתְיַצֵּב וְיִתְיַצֵּב וְיִתְיַצֵּב וְיִתְיַצֵּב וְיִתְיַצֵּב וְיִתְיַצֵּב וְיִתְיַצֵּב  
 and-sin and-transgression iniquity forgiving to-thousands lovingkindness keeping  
[H6588](#) [H5771](#) [H5375](#) [H0505](#) [H5341](#)  
 וְיִתְיַצֵּב וְיִתְיַצֵּב וְיִתְיַצֵּב וְיִתְיַצֵּב וְיִתְיַצֵּב וְיִתְיַצֵּב וְיִתְיַצֵּב וְיִתְיַצֵּב  
 and-on- sons on- fathers iniquity-of visiting he-will-acquit not and-acquitting  
[H0001](#) [H5771](#) [H5352](#) [H3808](#) [H5352](#)  
 וְיִתְיַצֵּב וְיִתְיַצֵּב וְיִתְיַצֵּב וְיִתְיַצֵּב וְיִתְיַצֵּב וְיִתְיַצֵּב וְיִתְיַצֵּב וְיִתְיַצֵּב  
 fourth-generations and-on- third-generations on- sons sons-of  
[H7256](#) [H8029](#)

keeping lovingkindness for thousands, forgiving iniquity and transgression and sin; and that will by no means clear the guilty, visiting the iniquity of the fathers upon the children, and upon the children's children, upon the third and upon the fourth generation.

וַיִּמְחַר וַיִּקְדָּה מֹשֶׁה וַיִּשְׁתַּחֲוֶה  
 and-hurried and-bowed Moses and-worshipped  
[H7812](#) [H0776](#) [H6915](#) [H4872](#)

And Moses made haste, and bowed his head toward the earth, and worshipped.

וַיֹּאמֶר אִם-נָא מָצָאתִי חֵן בְּעֵינֶיךָ אֲדֹנָי יְהוִה וְיִסְלַחְתָּ וְיִסְלַחְתָּ וְיִסְלַחְתָּ וְיִסְלַחְתָּ וְיִסְלַחְתָּ וְיִסְלַחְתָּ וְיִסְלַחְתָּ וְיִסְלַחְתָּ  
 please let-go- my-Lord in-your-eyes favor I-have-found please if- and-he-said  
[H4994](#) [H3212](#) [H0136](#) [H2580](#) [H4672](#) [H4994](#) [H0559](#)  
 וְיִסְלַחְתָּ וְיִסְלַחְתָּ וְיִסְלַחְתָּ וְיִסְלַחְתָּ וְיִסְלַחְתָּ וְיִסְלַחְתָּ וְיִסְלַחְתָּ וְיִסְלַחְתָּ  
 and-you-shall-forgive it neck stiff-of- a-people- for- in-our-midst my-Lord  
[H5545](#) [H1931](#) [H6203](#) [H7186](#) [H7130](#) [H0136](#)  
 וְיִסְלַחְתָּ וְיִסְלַחְתָּ וְיִסְלַחְתָּ וְיִסְלַחְתָּ וְיִסְלַחְתָּ וְיִסְלַחְתָּ וְיִסְלַחְתָּ וְיִסְלַחְתָּ  
 and-you-shall-take-us-as-inheritance and-our-sin our-iniquity  
[H5157](#) [H5771](#)

And he said, If now I have found favor in thy sight, O Lord, let the Lord, I pray thee, go in the midst of us; for it is a stiffnecked people; and pardon our iniquity and our sin, and take us for thine inheritance.

אֶעֱשֶׂה עַמּוֹדְךָ כָּל־נֶגֶד בְּרִיתְךָ כִּכְרַת אֲנֹכִי הִנֵּה וַיֹּאמֶר  
I-will-do your-people all- before a-covenant am-cutting I behold and-he-said  
[H3605](#) [H5048](#) [H1285](#) [H3772](#) [H0595](#) [H2009](#) [H0559](#)

וּבְכָל־הָאָרֶץ בְּכָל־נִבְרָאוֹת לֹא־אֲשֶׁר נִפְלְאוֹת  
the-nations and-in-all- the-earth in-all- have-been-created not- which wonders  
[H3605](#) [H0776](#) [H3605](#) [H3808](#) [H6381](#)

כִּי־יְהוָה יַעֲשֶׂה אֶת־בְּקִרְבּוֹ אֵתְךָ אֲשֶׁר־הָעָם כָּל־וַרְאֵה  
for-YHWH work-of - in-midst-of-them you that- the-people all- and-will-see  
[H3068](#) [H4639](#) [H0853](#) [H7130](#) [H3605](#) [H7200](#)

וַיִּרְאֵה נֹרָא אֲשֶׁר הוּא עֹשֶׂה אֲנִי אֲשֶׁר אֲנִי  
with-you am-doing I that it awesome  
[H0589](#) [H1931](#) [H3372](#)

And he said, Behold, I make a covenant: before all thy people I will do marvels, such as have not been wrought in all the earth, nor in any nation; and all the people among which thou art shall see the work of Jehovah; for it is a terrible thing that I do with thee.

הִנְנִי הַיּוֹם מִצַּוְיָךְ אֲנֹכִי אֲשֶׁר אֵת לְךָ שְׁמֹר־  
behold-me the-day am-commanding-you I that-which - for-yourself keep-  
[H2009](#) [H3117](#) [H6680](#) [H0595](#) [H0853](#) [H8104](#)

וְהַחִתִּי וְהַכְּנַעֲנִי וְהָאֱמֹרִי אֶת־מִפְּנֵיךְ גֵּרֶשׁ  
and-the-Hittite and-the-Canaanite the-Amorite - from-before-you driving-out  
[H2850](#) [H0567](#) [H0853](#) [H6440](#) [H1644](#)

וְהַיְבוּסִי וְהַחִוִּי וְהַפְּרִזִּי  
and-the-Jebusite and-the-Hivite and-the-Perizzite  
[H2983](#) [H2340](#) [H6522](#)

Observe thou that which I command thee this day: behold, I drive out before thee the Amorite, and the Canaanite, and the Hittite, and the Perizzite, and the Hivite, and the Jebusite.

אַתָּה אֲשֶׁר הָאָרֶץ לְיוֹשְׁבֵיהָ בְּרִיתְךָ תִּכְרַת פֶּן־לְךָ הַשְּׁמֹר  
you that the-land with-inhabitant-of a-covenant you-cut lest- for-yourself be-careful  
[H0776](#) [H3427](#) [H1285](#) [H3772](#) [H6435](#) [H8104](#)

:בְּקִרְבְּךָ בְּמִוְקֶשׁ יִהְיֶה פֶּן־עָלֶיךָ בָּא  
in-your-midst a-snare it-become lest- to-it are-coming  
[H7130](#) [H4170](#) [H1961](#) [H6435](#) [H0935](#)

Take heed to thyself, lest thou make a covenant with the inhabitants of the land whither thou goest, lest it be for a snare in the midst of thee:

וְאֶת־תְּשַׁבְּרוּן מִצְבֹּתָם וְאֶת־תִּתְצוּן מִזְבְּחֹתָם כִּי־אֶת־  
and-you-shall-shatter their-pillars and-you-shall-tear-down their-altars - for-  
[H0853](#) [H7665](#) [H4676](#) [H0853](#) [H5422](#) [H4196](#) [H0853](#)

אֲשֶׁר־יָצְאוּ תִּכְרַתוֹן:  
his-Asherah-poles you-shall-cut-down  
[H3772](#) [H0842](#)

but ye shall break down their altars, and dash in pieces their pillars, and ye shall cut down their Asherim;

אֱלֹהֵי שְׁמוֹ קַנָּא יְהוָה כִּי־אֲחֵר לְאֵל תִּשְׁתַּתְּוּהָ לֹא כִי־  
a-God his-name Jealous YHWH for-another to-god you-shall-bow-down not for-  
[H0410](#) [H8034](#) [H7067](#) [H3068](#) [H0312](#) [H0410](#) [H7812](#) [H3808](#)

:הוּא קַנָּא  
he jealous  
[H1931](#) [H7067](#)

(for thou shalt worship no other god: for Jehovah, whose name is Jealous, is a jealous God);

אֱלֹהֵיהֶם אַחֲרַי וְזָנְוּ הָאָרֶץ לְיוֹשְׁבֵי בְרִית תִּכְלֹת פֶּן־ 15  
their-gods after and-they-prostitute the-land with-inhabitant-of a-covenant you-cut lest-  
[H0430](#) [H2181](#) [H0776](#) [H3427](#) [H1285](#) [H3772](#) [H6435](#)  
מִזְבְּחוֹ: וְאָכְלָתָּ לָּךְ וְקָרָא לְאֱלֹהֵיהֶם וְזָבְחוּ  
from-his-sacrifice and-you-eat you and-he-invites to-their-gods and-they-sacrifice  
[H2077](#) [H0398](#) [H7121](#) [H0430](#) [H2076](#)

lest thou make a covenant with the inhabitants of the land, and they play the harlot after their gods, and sacrifice unto their gods, and one call thee and thou eat of his sacrifice;

אַחֲרַי בְּנֹתָיו וְזָנְוּ לְבָנָי מִבְּנֹתָיו וְלָקַחְתָּ 16  
after his-daughters and-prostitute for-your-sons from-his-daughters and-you-take  
[H1323](#) [H2181](#) [H1323](#) [H3947](#)  
אֱלֹהֵיהֶם: אַחֲרַי בְּנֵיךְ אֶת־וְהִזְנוּ אֱלֹהֵיהֶם  
their-gods after your-sons - and-they-cause-to-prostitute their-gods  
[H0430](#) [H0853](#) [H2181](#) [H0430](#)

and thou take of their daughters unto thy sons, and their daughters play the harlot after their gods, and make thy sons play the harlot after their gods.

לָּךְ: תַּעֲשֶׂה־ לֹא מִסֵּכָה אֱלֹהֵי 17  
for-yourself you-shall-make- not molten-image gods-of  
[H3808](#) [H0430](#)

Thou shalt make thee no molten gods.

תֹּאכַל יָמִים שִׁבְעַת תִּשְׁמַר־ הַמִּצּוֹת תֵּן אֶת־ 18  
you-shall-eat days seven-of you-shall-keep the-unleavened-bread feast-of -  
[H0398](#) [H3117](#) [H7651](#) [H8104](#) [H4682](#) [H2282](#) [H0853](#)  
כִּי הָאָבִיב חֹדֶשׁ לְמוֹעֵד צִוִּיתִךָ אֲשֶׁר מִצּוֹת 19  
for- the-Abib month-of at-appointed-time-of I-commanded-you that unleavened-bread  
[H0024](#) [H2320](#) [H4150](#) [H6680](#) [H4682](#)  
מִמִּצְרַיִם: יָצָאתָ הָאָבִיב בְּחֹדֶשׁ  
from-Egypt you-went-out the-Abib in-month-of  
[H4714](#) [H3318](#) [H0024](#) [H2320](#)

The feast of unleavened bread shalt thou keep. Seven days thou shalt eat unleavened bread, as I commanded thee, at the time appointed in the month Abib; for in the month Abib thou camest out from Egypt.

שׁוֹר פֶּטֶר תִּזְכָּר מִקְנֶיךָ וְכֹל־ לִי רֶחֶם פֶּטֶר כָּל־ 19  
ox firstborn-of that-is-male your-livestock and-all- to-me womb firstborn-of every-  
[H7794](#) [H2142](#) [H4735](#) [H3605](#) [H7358](#) [H3605](#)  
וְשֶׂה:  
and-sheep  
[H7716](#)

All that openeth the womb is mine; and all thy cattle that is male, the firstlings of cow and sheep.

20 תַּפְדֶּה לֹא וְאִם־ בֶּשֶׁה תַּפְדֶּה חֲמֹר וּפְטֹר  
 you-redeem not and-if- with-a-lamb you-shall-redeem donkey and-firstborn-of  
[H6299](#) [H3808](#) [H7716](#) [H6299](#) [H2543](#)

וְלֹא־ תַּפְדֶּה בְּנֵיךָ בְּכֹרֹת כָּל וְעַרְפָּתוֹ  
 and-not- you-shall-redeem your-sons firstborn-of every and-you-shall-break-its-neck  
[H3808](#) [H6299](#) [H1060](#) [H3605](#) [H6202](#)

יֵרָאֵן פְּנֵי רִיקָם:  
 shall-be-seen my-face empty  
[H7200](#) [H6440](#) [H7387](#)

And the firstling of an ass thou shalt redeem with a lamb: and if thou wilt not redeem it, then thou shalt break its neck. All the first-born of thy sons thou shalt redeem. And none shall appear before me empty.

21 שֵׁשֶׁת יָמִים תַּעֲבֹד וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי תִשְׁבֹּת  
 in-plowing you-shall-rest the-seventh and-on-the-day you-shall-work days six-of  
[H2758](#) [H7637](#) [H3117](#) [H5647](#) [H3117](#) [H8337](#)

וּבִקְצִיר תִּשְׁבֹּת:  
 and-in-harvest you-shall-rest  
[H7637](#)

Six days thou shalt work, but on the seventh day thou shalt rest: in plowing time and in harvest thou shalt rest.

22 וְחַג שָׁבֻעַת וְחַג וְחַג וְחַג וְחַג וְחַג וְחַג וְחַג וְחַג וְחַג  
 and-feast-of wheat harvest-of firstfruits-of for-yourself you-shall-make weeks and-feast-of  
[H2282](#) [H2406](#) [H1061](#) [H7620](#) [H2282](#)

הַאֲסִיף תְּקֹופַת הַשָּׁנָה:  
 the-ingathering turn-of the-year  
[H8622](#) [H0614](#) [H8141](#)

And thou shalt observe the feast of weeks, even of the first-fruits of wheat harvest, and the feast of ingathering at the year's end.

23 יְהוָה וְהָאֵלֹהִים פְּנֵי אֶת־ זְכוֹרְךָ כָּל־ יִרְאֶה בַשָּׁנָה פְּעָמִים שְׁלֹשׁ  
 YHWH the-Lord before - your-males all- shall-appear in-the-year times three-of  
[H3068](#) [H0113](#) [H6440](#) [H0853](#) [H2138](#) [H3605](#) [H7200](#) [H8141](#) [H6471](#) [H7969](#)

יִשְׂרָאֵל אֱלֹהֵי  
 Israel God-of  
[H3478](#) [H0430](#)

Three times in the year shall all thy males appear before the Lord Jehovah, the God of Israel.

כִּי־ אֲזַרְשׁ אֹרְשׁ נְגִימִים מִפְּנֵיךָ וְהִרְחַבְתִּי אֶת־ גְּבוּלְךָ  
 for- I-will-dispossess nations from-before-you and-I-will-enlarge your-territory  
[H3423](#) [H6440](#) [H0853](#) [H7337](#) [H1366](#)

וְלֹא־ יִחַמְדֵּךְ אִישׁ אֶת־ אֶרְצְךָ בְּעֹלְתְךָ לְרֹאוֹת אֶת־ פְּנֵי  
 and-not- anyone will-covet your-land when-you-go-up to-appear before -  
[H3808](#) [H0376](#) [H0853](#) [H0776](#) [H5927](#) [H7200](#) [H0853](#) [H6440](#)

יְהוָה אֱלֹהֶיךָ שְׁלֹשׁ פְּעָמִים בַּשָּׁנָה:  
 YHWH your-God three-of times in-the-year  
[H3068](#) [H0430](#) [H7969](#) [H6471](#) [H8141](#)

For I will cast out nations before thee, and enlarge thy borders: neither shall any man desire thy land, when thou goest up to appear before Jehovah thy God three times in the year.

25      לֹא-      תִּשְׁחַט      עַל-      חֶמֶץ      דָּם-      זִבְחִי      וְלֹא-  
 and-not-      my-sacrifice      blood-of-      leaven      with-      you-shall-slaughter      not-  
[H3808](#)      [H2077](#)      [H1818](#)      [H3808](#)

יָלִין      לְבֶקֶר      זֶבַח      חַג      הַפֶּסַח:  
 shall-remain-overnight      until-the-morning      sacrifice-of      feast-of      the-Passover  
[H1242](#)      [H2077](#)      [H2282](#)      [H6453](#)

Thou shalt not offer the blood of my sacrifice with leavened bread; neither shall the sacrifice of the feast of the passover be left unto the morning.

26      רֵאשִׁית      בְּכוֹרֵי      אֲדָמָתְךָ      תָּבִיא      בֵּית      יְהוָה      אֱלֹהֶיךָ      לֹא-  
 first-of      firstfruits-of      your-land      you-shall-bring      house-of      YHWH      your-God      not-  
[H7225](#)      [H1061](#)      [H0127](#)      [H0935](#)      [H3068](#)      [H0430](#)      [H3808](#)

תִּבְשַׁל      גֹּדִי      בַּחֲלֵב      אִמּוֹ:      פ  
 you-shall-boil      a-young-goat      in-milk-of      its-mother      P  
[H1310](#)      [H1423](#)      [H2461](#)      [H0517](#)

The first of the first-fruits of thy ground thou shalt bring unto the house of Jehovah thy God. Thou shalt not boil a kid in its mother's milk.

27      וַיֹּאמֶר      יְהוָה      אֶל-      מֹשֶׁה      כָּתַב-      לָךְ      אֶת-      הַדְּבָרִים      הָאֵלֶּה      כִּי  
 and-said      YHWH      to-      Moses      write-      for-yourself      -      the-words      the-these      for-  
[H0559](#)      [H3068](#)      [H0413](#)      [H4872](#)      [H3789](#)      [H0853](#)      [H1697](#)      [H0428](#)

עַל-      וּפִי      הַדְּבָרִים      הָאֵלֶּה      כָּרַטְי      אִתְּךָ      בְּרִית      וְאֶת-      יִשְׂרָאֵל:  
 on-      mouth-of      the-words      the-these      I-have-cut      with-you      a-covenant      and-with-      Israel  
[H6310](#)      [H1697](#)      [H0428](#)      [H3772](#)      [H0854](#)      [H1285](#)      [H0854](#)      [H3478](#)

And Jehovah said unto Moses, Write thou these words: for after the tenor of these words I have made a covenant with thee and with Israel.

28      וַיְהִי-      שָׁם      עִם-      יְהוָה      אַרְבָּעִים      יוֹם      וְאַרְבָּעִים      לַיְלָה      לֶחֶם      לֹא      אָכַל  
 and-he-was-      there      with-      YHWH      forty      day      and-forty      night      bread      not      he-ate  
[H1961](#)      [H8033](#)      [H3068](#)      [H0705](#)      [H3117](#)      [H0705](#)      [H0705](#)      [H3915](#)      [H3899](#)      [H3808](#)      [H0398](#)

וּמַיִם      לֹא      שָׁתָה      וַיִּכְתֹּב      עַל-      הַלְּחָת      אֶת      דְּבָרֵי      הַבְּרִית  
 and-water      not      he-drank      and-he-wrote      on-      the-tablets      -      words-of      the-covenant  
[H4325](#)      [H3808](#)      [H8354](#)      [H3789](#)      [H3871](#)      [H0853](#)      [H1697](#)      [H1285](#)

עֲשָׂרַת      הַדְּבָרִים:  
 ten-of      the-words  
[H6235](#)      [H1697](#)

And he was there with Jehovah forty days and forty nights; he did neither eat bread, nor drink water. And he wrote upon the tables the words of the covenant, the ten commandments.

29      וַיְהִי      בְּרִדת      מֹשֶׁה      מִתֵּר      סִינַי      וּשְׁנַי      לַחַת      הָעֵדוּת  
 and-it-was      when-came-down      Moses      from-mount      Sinai      and-two-of      tablets-of      the-testimony  
[H1961](#)      [H3381](#)      [H4872](#)      [H2022](#)      [H5514](#)      [H8147](#)      [H3871](#)      [H5715](#)

בְּיַד-      מֹשֶׁה      בְּרִדתוֹ      מִן-      הַהָר      וּמֹשֶׁה      לֹא-      יָדַע      כִּי  
 in-hand-of-      Moses      when-he-came-down      from-      the-mountain      and-Moses      not-      knew      that  
[H3027](#)      [H4872](#)      [H3381](#)      [H2022](#)      [H4872](#)      [H3808](#)      [H3045](#)

קָבַן      עוֹר      פָּנָיו      בְּדַבְרוֹ      אִתּוֹ:  
 shone      skin-of      his-face      when-he-spoke      with-him  
[H7160](#)      [H5785](#)      [H6440](#)      [H1696](#)      [H0854](#)

And it came to pass, when Moses came down from mount Sinai with the two tables of the testimony in Moses' hand, when he came down from the mount, that Moses knew not that the skin of his face shone by reason of his speaking with him.

30 וַיִּרְא אֶהָרֹן וְכָל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת־מֹשֶׁה וְהִנֵּה קָרַן עוֹר  
 skin-of shone and-behold Moses - Israel sons-of and-all- Aaron and-saw  
[H5785](#) [H7160](#) [H2009](#) [H4872](#) [H0853](#) [H3478](#) [H3605](#) [H0175](#) [H7200](#)  
 וַיִּירָאוּ פָּנָיו מִנִּשְׂתָּה אֵלָיו׃  
 and-they-were-afraid his-face from-drawing-near to-him  
[H3372](#) [H5066](#) [H0413](#)

And when Aaron and all the children of Israel saw Moses, behold, the skin of his face shone; and they were afraid to come nigh him.

31 וַיִּקְרָא אֲלֵהֶם מֹשֶׁה וַיָּשׁוּבוּ אֵלָיו אֶהָרֹן וְכָל־הַנְּשִׂאִים  
 the-leaders and-all- Aaron to-him and-returned Moses to-them and-called  
[H3605](#) [H0175](#) [H0413](#) [H7725](#) [H4872](#) [H0413](#) [H7121](#)  
 בְּעֵדָה וַיְדַבֵּר מֹשֶׁה אֲלֵהֶם׃  
 in-the-congregation and-spoke Moses to-them  
[H0413](#) [H4872](#) [H1696](#) [H5712](#)

And Moses called unto them; and Aaron and all the rulers of the congregation returned unto him: and Moses spake to them.

32 וְאַחֲרָיִם כֵּן נִדְּשׁוּ כָל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּצְוֵם אֵת כָּל־  
 and-after- thus drew-near all- sons-of Israel and-he-commanded-them  
[H3605](#) [H0853](#) [H6680](#) [H3478](#) [H3605](#) [H5066](#)  
 אֲשֶׁר דִּבֶּר יְהוָה אִתּוֹ בְּהַר סִינַי׃  
 that spoke YHWH with-him on-mountain Sinai  
[H5514](#) [H2022](#) [H0854](#) [H3068](#) [H1696](#)

And afterward all the children of Israel came nigh: and he gave them in commandment all that Jehovah had spoken with him in mount Sinai.

33 וַיִּכְלַם מֹשֶׁה מִדְּבַר אֲתָם וַיִּתֵּן עַל־פָּנָיו מַסְוֶה׃  
 and-finished Moses from-speaking with-them and-he-put on- his-face a-veil  
[H4533](#) [H6440](#) [H5414](#) [H0854](#) [H1696](#) [H4872](#) [H3615](#)

And when Moses had done speaking with them, he put a veil on his face.

34 וַיָּבֵא מֹשֶׁה לְפָנָיו יְהוָה לְדַבֵּר אִתּוֹ וַיִּסֶר אֶת־  
 and-when-entered Moses before YHWH to-speak with-him he-would-remove  
[H0853](#) [H5493](#) [H0854](#) [H1696](#) [H3068](#) [H6440](#) [H4872](#) [H0935](#)  
 הַמַּסְוֶה עַד־צֵאתוֹ וַיֵּצֵא וַיְדַבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל׃  
 the-veil until- his-going-out and-he-went-out and-he-spoke to- sons-of Israel  
[H0853](#) [H3478](#) [H0413](#) [H1696](#) [H3318](#) [H3318](#) [H5704](#) [H4533](#)  
 אֲשֶׁר יְצִוָה׃  
 that-which he-was-commanded  
[H6680](#)

But when Moses went in before Jehovah to speak with him, he took the veil off, until he came out; and he came out, and spake unto the children of Israel that which he was commanded.

מֹשֶׁה	פָּנָיו	עוֹר	קָרַן	כִּי	מֹשֶׁה	פָּנָיו	אֶת־	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי־	וַיִּרְאוּ
Moses	face-of	skin-of	shone	that	Moses	face-of	-	Israel	sons-of-	and-saw
<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H5785</a>	<a href="#">H7160</a>		<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3478</a>		<a href="#">H7200</a>
אִתּוֹ:	לְדַבֵּר	בָּאוּ	עַד־	פָּנָיו	עַל־	הַמִּסְוָה	אֶת־	מֹשֶׁה	וַיָּשִׁיב	
with-him	to-speak	his-entering	until-	his-face	over-	the-veil	-	Moses	and-returned	
<a href="#">H0854</a>	<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H6440</a>		<a href="#">H4533</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H7725</a>	

ס  
S

And the children of Israel saw the face of Moses, that the skin of Moses' face shone: and Moses put the veil upon his face again, until he went in to speak with him.